



DISCIPLINE SHEET

1. Data about the programme

1.1.	“CAROL DAVILA” UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY
1.2.	FACULTY OF MEDICINE
1.3.	DEPARTMENT Preclinical Department 3 - Complementary Sciences
1.4.	DISCIPLINE Modern Languages II
1.5.	DOMAIN OF STUDY: HEALTH – sectorally regulated within the European Union
1.6.	STUDY CYCLE: Bachelor
1.7.	STUDY PROGRAMME: MEDICINE – ENGLISH TEACHING MODULE

2. Data about the discipline

2.1.	Name of the discipline in the curriculum: Romanian Language - BEGINNERS				
2.2.	Discipline code: DC II 10 S4M				
2.3.	Discipline type (FD/SD/CD): CD				
2.4.	Discipline category (MD/OPD/): MD				
2.5.	Course holder -				
2.6.	Practical course holder: Associate Professor Roxana Elena Doncu, Ph.D.; Lecturer Liliana Florina Andronache, Ph. D.				
2.7. Year of study	II	2.8. Semester	III+IV	2.9. Type of evaluation (E/C)	C

3. Total estimated time (hours/semester of didactic activity and self -preparation/study

I. Academic training (teaching, practical application, assessment)						
3.1. No. hours/ week	2	From which:	3.2. lecture		3.3. practical course/ laboratory	2
3.4. Total hours of the curriculum	56 (2x28)	From which:	3.5. lecture		3.6. practical course/ laboratory	56
Evaluation (no. of hours):						
II. Self-preparation/study: 19 h						
Time allocation				19 hours		
Study of course materials, textbooks, books, study of the recommended minimal bibliography				4h		
Additional research in the library, research through the internet				2h		
Performing specific activities for preparing projects, laboratories, elaborating reviews or other tasks				7h		
Specific preparation activities for projects, laboratory work, assignments, and reports				4h		
Tutoring				2h		
Other activities						
3.7. Total individual study hours				19 h		
3.9. Total hours per semester (3.4.+ 3.7.)			75 h			
3.10. Number of credits			3 credits			

4. Prerequisites (where applicable)

4.1. of the curriculum	-
4.2. of competences	Good knowledge of general English B1 level and Romanian A1 level

5. Conditions (where applicable)

5.1. for the lecture	-
5.2. for the practical course / laboratory	Laptop/tablet; Romanian-English/ English-Romanian dictionary

6. Learning outcomes

Knowledge	Skills	Responsibility and autonomy
The student identifies the main elements of vocabulary and grammar and makes connections with the language used in the teaching process or their mother tongue.	The student is able to translate the materials and the requirements into the language used in the teaching-learning process (i.e. English) or their mother tongue.	The student reads and understands sentences and words in Romanian. The student completes the requirements with/ without help.

7. Course objectives (aligned with the learning outcomes)

7.1. General objective	Acquisition by foreign students enrolled in the English Teaching Module of written and oral communication skills in Romanian for level A2, in accordance with the Common European Framework of Reference for Languages
7.2. Specific objective	✓ Comprehension of sentences and common expressions about familiar topics ✓ Communication in simple, everyday tasks that require simple and direct exchanges of information on familiar topics ✓ Description of aspects from their pasts

8. Contents

8.1. Lecture	Teaching methods	Observations

Recent Bibliography		
8.2. Laboratory/ practical lesson	Teaching methods	Observations
1. Morning schedule. Daily routine. Reflexive verbs	Face to face interaction, guided reading, repetition, exercises, role-playing	6h
2. Tonight, I am dining at the restaurant. Food related vocabulary		2h
3. Reflexive vs. non-reflexive verbs (A se uita vs. a uita, a se spăla vs. a spăla)		2h
4. I want to be a doctor. Pros and cons. Expressing likes and dislikes		4h
5. Specialists and specialties		2h
6. Body parts		4h
7. The medical office. Medical instruments and equipment		2h
8. Doctor-patient dialogues. Vocabulary related to diseases. Expressing pain. Basic case history.		14h
9. Irregular verbs in the present		4h
10. The Adjective (degrees of comparison; adjectives with 2/3/4 forms; irregular adjectives).		4h
11. Subjects at the university. My favorite subject		2h
12. Past tense (perfect compus) I. What did you do yesterday? Adverbs related to past tense		4h
13. Past tense (perfect compus) II		4h
14. What did you do on holiday?		2h
Recent bibliography:		
1. <i>Limba română ca limbă străină: dosare pedagogice</i> , Vasilescu Andra (Coord.), Editura Universității din București, București, 2006, ISBN: 973-575-136-4		
2. <i>Limba română – manual pentru studenții străini – anul pregătitor – semestrul I</i> , ediția a V-a, Brâncuș Grigore, Ionescu Adriana, Saramandu Manuela, Editura Universității din București, București, 2003, ISBN: 973-575-792-3		
3. <i>A Course in Contemporary Romanian. An Introduction to the study of Romanian (for foreign students)</i> , second edition revised and enlarged, Cazacu Boris, Caragiu Marioțeanu Matilda, Chiosa Clara Georgeta, Guțu Romalo Valeria, Editura Didactică și Pedagogică, București, 1980,		
4. <i>Limba română = limbă străină. Curs intensiv pentru studenții din anul pregătitor</i> , Ștefan Nicoleta Mihaela, Editura Universitaria, Craiova, 2013, ISBN: 978-606-14-0578-7		
5. <i>Limba română. Elemente de limbaj medical. Nivel A2. Facultatea de Medicină</i> , Gogăț Cristina, Tomoiagă Alexandrina, Coiug Ana, Andreica Alina, Băgiag Aurora, Ursa Anca, Editura Universitară Universitară „Julia Hațieganu”, Cluj-Napoca, 2018		
6. <i>Limba română. Manual pentru studenții străini din anul pregătitor. Nivel A1-A2</i> , ediția a III-a, Dafinoiu Cristina Valentina, Pascale Laura Elena, Editura Universitară Zamolxe, București, 2015, ISBN: 978-606-28-0273-8		
7. <i>Start LR. Manual de limba română pentru cetățenii străini</i> , Mihaela Pricope, Editura Universitară, București, 2020.		
8. <i>You can speak Romanian. Manual de limba română pentru cei care chiar vor s-o învețe</i> , Dana		

Cojocaru, Editura Compania, București, 2003.

9. *Gramatica pentru toți*, Mioara Avram, ediția a treia, Humanitas, București, 2001.

10. *Ghid ortografic, ortoepic și morfologic*, Sergiu Drincu, Amphora, Timișoara, 2006.

11. *Manual bilingv de gramatică română. Nivel începători*, Coșconel Cristiana Elena, Editura Universității de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, București, 2011.

12. *Vitamina: româna ca limbă străină - limbaj general și medical. Culegere de exerciții pentru nivelurile A1, A2, B1*, Kohn, D., Boc-Sînmărghișan, D., Șilindean, D., Editura Victor Babeș, 2018

9. Evaluation

Activity type	9.1. Evaluation criteria	9.2. Evaluation methods	9.3. Percentage in the final grade
9.4. Lecture			
9.5. Laboratory/ practical course activity	Writing and reading comprehension skills Accurate expression about information on given topics (family, being a doctor, going shopping, favorite subject, being on holiday) Correct use of basic grammar (main verbs in the present/ past tense, gender, pronouns, nouns, adjectives)	One written control test (in the first semester) ✓ Single choice questions ✓ Fill in sentences ✓ Exercises with words in brackets The control test – mandatory attendance. Written examination ✓ Single choice questions ✓ Exercises with verbs in brackets (present tense, past tense), singular/ plural forms, masculine/ feminine/ neutral forms, adjectives ✓ Fill in sentences	100%
9.5.1. Individual project (if applicable)	-	-	-
9.6. Minimum performance standard ✓ Good knowledge of the verbs “to be” and “to have” in the present tense. ✓ Good knowledge of at least one common verb of each conjugation in the present tense. ✓ Good knowledge of past tense formation. ✓ Correct expression of the reasons for becoming a doctor. ✓ Adequate introduction of themselves and expression of where they live. ✓ Good knowledge of the personal pronouns. ✓ Ability to express information about themselves in minimum 5 sentences.			
The minimum passing grade for the written examination is 5.00. (five)			

Date of completion:

Signature of the course holder

**Signature of the practical
course holder**

**Date of approval by the
Department Council:**

Signature of the Department Director